



Cobertura para dueños de talleres automotrices

Específicamente diseñada para empresas de servicio y reparación de automóviles.

Businessowners Garage Coverage

Specifically designed for automotive service and repair businesses.





Elige un proveedor de seguros que sea tan **serio como lo eres tú** a la hora de proteger tu medio de sustento.

Descubre las ventajas de American Family Insurance y nuestra cobertura para los empresarios dueños de talleres automotrices.

Junto con las juntas de culatas reventadas y las correas de ventilador rotas, cada día te brinda una serie de riesgos que puede poner tu negocio en apuros o incluso hacerte suspender operaciones. Es por eso que es bueno tener a American Family de tu lado. Nuestro objetivo es que mantengas tu negocio funcionando sin problemas y que así mismo te puedas enfocar en atender los vehículos de tus clientes. Así es como lo hacemos:

Conocimiento de tu negocio

American Family ha venido protegiendo el medio de sustento de clientes dueños de empresas como la tuya por más de 30 años. Como agente de American Family y como empresario dueño de mi propio negocio, yo entiendo lo que necesitas a la hora de adquirir un seguro, así mismo conozco las responsabilidades y retos que enfrentas. Esta experiencia te brinda la confianza necesaria para que te pueda no sólo proporcionar el seguro adecuado, sino también ofrecerte un consejo experto.

“Mantenimiento” proactivo y seguro

Reducir riesgos, significa reducir costos y por lo tanto mejorar tu rendimiento. Como titular de una póliza de American Family, tendrás acceso a profesionales certificados en seguridad, así como contarás con materiales y herramientas de seguridad que te ayudarán a hacer de tu sitio de trabajo un lugar más seguro para tus empleados y clientes.

Reclamaciones rápidas y justas

Puedes contar con nosotros cuando más lo necesitas, con un servicio de reclamaciones rápido, justo y amigable. Nuestros ajustadores entienden los problemas de carácter único que una reclamación comercial puede presentar y nos dedicamos a lograr que tu empresa esté funcionando tan pronto sea posible.

Ayuda para crecer tu negocio

Adicionalmente a proteger tu empresa, American Family tiene el compromiso de colaborar con su crecimiento. Ofrecemos una serie de recursos en línea los cuales ayudan a acelerar las turbinas de tu negocio con las herramientas y estrategias que necesitas para mantenerte en el buen camino y anticiparte a los inconvenientes.

Que hay debajo del capó

La cobertura para dueños de talleres automotrices de American Family está puesta en marcha con un paquete de protección de seguro hecho a la medida de las necesidades de los dueños de talleres de autos, cuyas empresas hayan estado en operaciones por más de un año, que se enfocan en la reparación de automóviles y camiones y que no sean considerados una agencia o concesionario automotriz. Algunas de las coberturas son:

Cobertura para estacionamiento o bodegaje de autos en reparación

Proporciona cobertura para daños físicos de los vehículos de tus clientes, mientras se encuentren bajo tu cuidado, custodia o control. Esta se puede personalizar al elegir entre la cobertura que paga únicamente por los daños por los que eres legalmente responsable o la cobertura que paga por los daños de los vehículos de tus clientes independientemente de si tienes la responsabilidad legal o no.

Cobertura para responsabilidad civil en talleres automotrices

Proporciona cobertura de responsabilidad civil para accidentes que provengan de la operación de tu taller automotriz y que resulten en lesiones corporales, daños a la propiedad o lesiones personales y lesiones por publicidad.

Propiedad y bienes personales comerciales

Proporciona cobertura para tus inmuebles, el inventario y los bienes personales comerciales, tales como herramientas y computadoras.

Ingresos comerciales y gastos extras

Proporciona cobertura hasta por 12 meses consecutivos por pérdida de ganancias comerciales o ingreso de rentas, mientras reconstruyes después de una pérdida cubierta tales como incendio o un desastre natural.

Causas de pérdidas cubiertas

Tú eliges la cobertura que resulta mejor para tu inmueble y para tus bienes personales comerciales:

- Riesgo de pérdida física directa: esta cobertura integral asegura contra todas las causas de pérdida directas excepto las que están específicamente excluidas.
- Riesgos especificados: esta opción asegura contra una lista de causas de pérdida comunes, tales como incendio; rayos, explosión, vendaval o granizo; humo; vandalismo; fuga en el sistema de riego; colapso del sumidero; y pérdida durante el transporte o acarreo o daños a la propiedad cubierta durante su traslado.

Coberturas adicionales que puedes considerar

- Seguro para Compensación de Trabajadores
- Seguro para Vehículo Comercial
- Póliza Suplementaria Comercial para Aumento de Cobertura
- Seguro de Vida

What's under the hood

American Family's Businessowners Garage Coverage is powered by a package of insurance protection custom-built for the needs of garage owners whose garages have been in operation for more than one year, who focus on the repair of automobiles and trucks and are not considered a motor vehicle dealership. **Coverages include:**

Garagekeepers Coverage

Provides physical damage coverage for your customers' vehicles while in your care, custody or control. Customize by choosing coverage that pays only for damages you're legally liable for or coverage that pays for damages to your customers' vehicle regardless of your legal liability.

Garage Liability Coverage

Provides liability coverage for accidents arising from your garage operations resulting in bodily injury, property damage or personal and advertising injury.

Property and Business Personal Property

Provides coverage for your buildings, inventory and personal business property such as tools and computers.

Business Income and Extra Expense

Provides coverage for up to 12 consecutive months for loss of business earnings or rental income while you rebuild following a coverage loss such as fire or a natural disaster.

Covered Causes of Loss

You choose the coverage that is best for your building and business personal property insurance needs:

- Risks of Direct Physical Loss – this comprehensive coverage insures against all Covered Causes of Loss except those specifically excluded.
- Named Perils – this option insures against a list of common Causes of Loss such as fire; lightning; explosion; windstorm or hail; smoke; vandalism; sprinkler leakage; sinkhole collapse; and transportation loss or damage to covered property in transit.

Additional coverages you might consider

- Workers Compensation Insurance
- Commercial Auto Insurance
- Commercial Umbrella Insurance
- Life Insurance



Choose an insurance provider who's as **serious as you are** about protecting your livelihood.

Discover the advantages of American Family Insurance and our **Businessowners Garage Coverage**.

Along with blown head gaskets and broken fan belts, each day brings you a variety of risks that can put your business up on blocks in a hurry—or even shut you down. That's why it's good to have American Family on your side. We'll focus on keeping your business running smoothly and let you focus on doing the same for your customers' vehicles. **Here's how:**

Knowledge of your business

American Family has been protecting the livelihoods of business customers like you for over 30 years. As an American Family agent, and a businessowner, I understand your insurance needs, as well as the responsibilities and challenges you face. This experience means you can trust me to provide not only the right insurance—but expert advice as well.

Proactive safety “tune-ups”

Reducing risks means reducing costs—and improving your bottom line. As an American Family policyholder, you'll have access to board certified safety professionals, as well as safety tools and materials, to proactively help you make your workplace safer for your employees and customers.

Fast, fair claims

You can count on us when you need us the most with fast, fair and friendly claims service. Our claims adjusters understand the unique issues a business claim can present and we're dedicated to getting your business up and running as soon as possible.

Helping your business grow

In addition to protecting your business, American Family is committed to helping it grow. We offer a host of online resources that help turbo-charge your business with the tools and strategies you need to stay on track and ahead of the curve.

All your protection under one roof®

Toda tu protección bajo un solo techo®

**Consider American Family for your business insurance needs.
Piensa en American Family a la hora de cubrir tus necesidades de seguros comerciales.**

- **Businessowners and Business Key Policies/Pólizas Comerciales para Dueños de Negocio y Seguro Clave para Dueños de Negocio**
Afford a full range of coverages for business property and liability/Ofrece un completo rango de coberturas para bienes comerciales y responsabilidad civil.
- **Umbrella/Póliza Suplementaria para Aumento de Cobertura**
Provides additional liability protection with high limits/Proporciona protección adicional con límites más altos para responsabilidad civil.
- **Business Auto/Vehículo Comercial**
Includes liability, medical payments and physical damage coverages/Incluye coberturas para responsabilidad civil, gastos médicos y para daño físico.
- **Workers Compensation/Seguro de Compensación para Trabajadores**
Includes coverages for occupational disabilities, injuries and death (Not available in all states)/Incluye coberturas para incapacidad, lesiones y muerte por motivos laborales (No disponible en todos los estados).
- **Employee Benefits Liability/Seguro de Responsabilidad Civil para Beneficio de Empleados**
Provides coverage for damages that result from an error or omission in the administration of your employee benefit program./Proporciona cobertura por daños que resultan por un error u omisión en la administración del programa de beneficios para tus empleados.

Life Insurance/Seguro de Vida

Life insurance from American Family Life Insurance Company can help protect your business from financial loss caused by the death of a businessowner, partner or key employee./El seguro de vida de American Family te puede ayudar a proteger tu negocio contra la pérdida financiera causada por la muerte de un propietario del negocio, de uno de los socios o de un empleado clave.

- Help pay off business debt/Ayuda para pagar deudas del negocio
- Funding for a buy-sell agreement/Fondos para contratos de compraventa

Life insurance and annuity plans can help provide financial protection to your employees and their families./ Los planes del seguro de vida y las anualidades pueden proporcionar protección financiera para ti, tus empleados y sus familias.

- Life insurance policies for employees (e.g., Executive Bonus)/Pólizas de seguro de vida para empleados (por ejemplo, Bonos Ejecutivos)
- Traditional IRA, SEP IRA, SIMPLE IRA – tax deductible retirement plans funded with annuities/Planes tradicionales IRA, SEP IRA y SIMPLE IRA: planes de jubilación deducibles de impuestos financiados con anualidades
- Roth IRA – funded with an annuity/Roth IRA: financiado con una anualidad

This brochure represents only a brief description of coverages. Coverage features and limits vary by state. Some products are not available in every state. Please check with your agent and read the policy for exact details on coverages and exclusions. The policy you purchase and the corporate services are only available in English. Este folleto proporciona sólo una breve descripción de las coberturas. Las características de la cobertura y los límites varían por estado. Algunos productos no están disponibles en todos los estados. Por favor consulta a tu agente y lee la póliza para los detalles exactos y las exclusiones de las coberturas. La póliza que compres y los servicios corporativos están disponibles solamente en inglés.



All your protection under one roof®

American Family Mutual Insurance Company y subsidiarias
American Family Insurance Company
American Family Life Insurance Company
Oficina Central – Madison, WI 53783
ADB-31256 – Rev. 5/11
© 2011

acceso inmediato
amfamlatino.com

1-800-MY AMFAM (692-6326)